

Б1.Б.2 Иностранный язык (английский, немецкий, французский)

1. Цель дисциплины:

Основной целью изучения дисциплины «Иностранный язык» аспирантами является достижение практического владения языком, позволяющее грамотно использовать его в научной работе в устном и общении и обмениваться информацией через письменном общении, а также получать необходимую информацию через чтение и перевод научной литературы. Изучение иностранного языка является неотъемлемой составной частью общей подготовки ученого.

Цели дисциплины «Иностранный язык» диктуют решение следующих задач: свободно читать и понимать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний, используя словари на бумажных и электронных носителях; уметь пользоваться ведущими системами машинного перевода, а также переводчиками On-Line и электронными словарями и редактировать перевод; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, аннотации, реферата; делать сообщения, доклады, презентации на иностранном языке; вести научную беседу по направлению научного исследования.

2. В результате изучения дисциплины аспирант должен:

знать: основные способы перевода синтаксических конструкций, частотные в научной коммуникации; основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной коммуникации; наиболее употребительную лексику языка; основную терминологию по избранному направлению;

уметь: понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на иностранном языке; использовать на практике приобретенные учебные умения, логично выстраивать суждения на иностранном языке; уметь создавать и редактировать текст на иностранном языке (e-mail, тезисы доклада, реферат, резюме, статья, перевод);

владеть: навыками практического анализа; логики суждений на иностранном языке; навыками критического восприятия информации на иностранном языке в определенной научной области; навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики на иностранном языке в пределах своего направления.

Формируемые компетенции: УК-3, УК-4.

3. Краткое содержание дисциплины:

Лексико-грамматические особенности перевода научной литературы. Обмен научной информацией и научное общение по темам научного направления. Обработка научной информации в академических целях. Анализ, обобщение иностранной литературы и основы перевода.

4. Объем учебной дисциплины:

Общая трудоемкость учебной дисциплины составляет 5 зачетных единиц 180 академических часов.

5. Образовательные технологии:

При реализации дисциплины «Иностранный язык» используются образовательные технологии, стимулирующие активное участие аспирантов в учебном процессе и подготавливающие их к профессиональной деятельности.

В процессе освоения данной учебной дисциплины используются следующие образовательные технологии: семинарские занятия с использованием активных и интерактивных форм обучения, самостоятельная работа как вид учебной работы, а также метод проектов и метод презентаций.